

City of Hawthorne Recycling & Waste Newsletter



FALL/OTOÑO 2023

Pubwks@cityofhawthorne.org

888.742.5234

Organics Recycling in Hawthorne



Organics, including yard debris, food scraps and food-soiled paper, are now collected separately from trash. Senate Bill (SB) 1383 and the City of Hawthorne's Mandatory Organics Recycling Ordinance require that we learn new habits and divert organic materials from landfill disposal.

Residents should:

- Separate food scraps and food-soiled paper from the recycling and trash in your kitchen.
- Put scraps into a container with a lid to reduce odors. If you wish, you can freeze or refrigerate the scraps.

- Do NOT bag scraps in plastic bags. You may use paper bags or wrap scraps in newspaper to absorb moisture.
- Place loose food scraps and food-soiled paper into the green cart (single-family residents) or brown cart or dumpster (multi-family residents).
- Keep the green curbside cart cleaner by placing leaves or other yard clippings in the bottom, adding food scraps and then layering more yard clippings on top.
- Place all organics inside your cart or dumpster and close the lid — no material should be sticking out of the top or sitting on the ground.

Businesses should:

- Separate food scraps and food-soiled paper from recycling and trash.
- Provide separate containers for organics, recycling and trash for staff and customers.
- Dispose of food scraps and food-soiled paper in the brown cart or dumpster in your trash enclosure.
- Businesses only may bag food scraps in CLEAR plastic bags.
- Keep lids closed on carts or dumpsters to discourage unwanted pests and reduce odors.

The organics disposed of in the green and brown carts and dumpsters will be used to create compost, mulch and renewable energy. Please keep this material clean and free of contaminants!

If you have questions about these organics recycling programs, call the City of Hawthorne Public Works Department at **310.349.2980** or Republic Services Customer Service at **888.742.5234** or visit **RepublicServices.com/municipality/hawthorne-ca**.

Reciclaje de Orgánicos en Hawthorne

Los materiales orgánicos, incluidos los restos de jardín, restos de comida y papel sucio de alimentos, se recolectan ahora por separado de la basura. La Ley del Senado (SB) 1383 y la Ordenanza de Reciclaje de Orgánicos Obligatoria de la Ciudad de Hawthorne exigen que aprendamos nuevos hábitos y desviemos los materiales orgánicos de los vertederos.

Los residentes deben:

- Separar los restos de comida y el papel sucio de alimentos del reciclaje y la basura de su cocina.
- Poner los restos en un contenedor con tapa para reducir los olores. Si lo desea, puede congelar o refrigerar las sobras.
- NO embolsar los restos en bolsas de plástico. Puede usar bolsas de papel o envolver los restos en periódicos para que absorban los líquidos.
- Depositar los restos de comida sueltos y el papel sucio de alimentos en el carrito verde (residentes unifamiliares) o en el carrito marrón o contenedor (residentes multifamiliares).
- Mantener el carrito verde de la acera más limpio al colocar hojas u otros recortes de jardín en la parte inferior, añadir restos de comida y luego colocar más recortes de jardín encima.
- Colocar todos los materiales orgánicos en el interior de su

carrito o contenedor y cerrar la tapa; no debe sobresalir ningún material de la parte superior ni depositarse en el suelo.

Los negocios deben:

- Separar los restos de comida y el papel sucio de alimentos del reciclaje y la basura.
- Proporcionar contenedores diferentes para productos orgánicos, reciclaje y basura para el personal y los clientes.
- Desechar los restos de comida y el papel sucio de alimentos en el carrito o contenedor marrón de su recinto de basura.
- Los negocios solo pueden embolsar restos de comida en bolsas de plástico TRANSPARENTES.
- Mantener cerradas las tapas de los carritos o contenedores para disuadir a las plagas no deseadas y reducir los olores.

Los materiales orgánicos desechados en los carritos marrones y verdes y en los contenedores se usarán para crear abono, mantillo y energía renovable. ¡Por favor mantenga este material limpio y libre de contaminantes!

Si tiene preguntas sobre estos programas de Reciclaje Orgánicos, llame al Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de Hawthorne al **310.349.2980** o a Atención al Cliente de Republic Services al **888.742.5234** o visite **RepublicServices.com/municipality/hawthorne-ca**.

Contamination Monitoring

In accordance with SB 1383, Republic Services staff will be conducting annual contamination monitoring reviews. Representatives, in clearly identified safety vests, will be in the community reviewing the contents of organics, recycling and trash carts and dumpsters. If contamination is found, a tag will be placed on the cart or dumpster identifying the incorrect items. Please note that these reviews are mandated by state law and will occur on an annual basis. We thank you in advance for your cooperation.

Monitoreo de contaminación

La Ley del Senado de California (SB) De acuerdo con SB 1383, el personal de Republic Services llevará a cabo revisiones anuales de monitoreo de contaminación. Los representantes, con chalecos de seguridad claramente identificados, estarán en la comunidad revisando el contenido de los carritos para productos orgánicos, reciclaje de productos orgánicos y basura y de los contenedores. Si se detecta contaminación, se colocará una etiqueta en el carrito o contenedor identificando los artículos incorrectos. Tenga en cuenta que estas revisiones son obligatorias por ley estatal y se realizarán anualmente. Le agradecemos de antemano su cooperación.

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

Republic Services
12949 E. Telegraph Road
Santa Fe Springs, CA 90670

Did You Know?



Credit: SLP Productions | E+ | Getty Images

SB 1383 requires California to recover or rescue 20% of surplus edible food to feed people in need by 2025. The law directs **food-generating businesses** to recover the maximum amount of their edible food that would otherwise go to landfills and to maintain records of their food donation activities. At present, large food businesses, such as wholesale food vendors, distributors, food service providers and grocery stores, are required to have a food donation program in place. Additional businesses, such as cafeterias, restaurants and venues, will be required to comply by January 1, 2024. For more details about this requirement, visit [FoodDropLA.com](https://www.fooddropLA.com).

¿Sabía usted que...?

SB 1383 requiere que California recupere o rescate el 20% de los alimentos comestibles excedentes para alimentar a las personas necesitadas para el 2025. La ley ordena a los **negocios que generan comida** que recuperen la cantidad máxima de sus alimentos comestibles que, de otro modo, irían a parar a los rellenos sanitarios y que mantengan registros de sus actividades de donación de comida. En la actualidad, los grandes negocios de comida, como los vendedores de comida al por mayor, los distribuidores, los proveedores de servicios de comidas y las tiendas de comestibles, tienen que contar con un programa de donación de comida. Otros negocios, como las cafeterías, restaurantes y locales, estarán obligados a cumplirlo antes del 1º de enero del 2024. Para más detalles sobre este requisito, visite [FoodDropLA.com](https://www.fooddropLA.com).

Help Conserve Water With a Free Rain Barrel

The West Basin Municipal Water District offers up to two free 50-gallon rain barrels, valued at \$80 each, as a way to save water and reduce stormwater runoff. Distribution events began in September and run through early December. Upcoming events will be held in Malibu and Culver City. If you haven't registered yet, there is still time to do so. For requirements and restrictions, or to register now, visit [Westbasin.org/rainbarrels](https://www.westbasin.org/rainbarrels) or call **310.371.4633**.



Ayude a conservar agua con un barril de lluvia gratis

El Distrito Municipal de Aguas de la Cuenca Oeste ofrece hasta dos barriles de lluvia gratuitos de 50 galones, valorados en \$80 cada uno, como forma de ahorrar agua y reducir la escorrentía de aguas pluviales. Los eventos de distribución comenzaron en septiembre y durarán hasta principios de diciembre. Los próximos eventos tendrán lugar en Malibú y Culver City. Si aún no se ha inscrito, todavía está a tiempo de hacerlo. Para conocer los requisitos y restricciones o inscribirse ahora, visite [Westbasin.org/rainbarrels](https://www.westbasin.org/rainbarrels) o llame al **310.371.4633**.

Bulk Item Pickup

Furniture, old appliances and electronics are among the most common items illegally dumped along roadways, in parks and on vacant lots. There is no need to dump these items improperly. The City of Hawthorne and Republic Services provide residents with a convenient pickup option for bulk items and electronics. Each multi-family building (greater than five units) and residential customer is entitled to the collection of up to five bulk items four times per year (up to 20 total bulk items per calendar year) at no additional cost. Collections take place at the curb on the same day as residential waste collection and street sweeping. (If you live in an apartment, check the street signs for your street sweeping day.) In order to receive this service, you must call Republic Services at **888.742.5234** at least one business day, excluding Saturdays, Sundays and holidays, before the collection day to schedule a pickup.



Recolección de artículos voluminosos

Los muebles, electrodomésticos viejos y aparatos electrónicos se encuentran entre los artículos más comunes que se tiran ilegalmente a lo largo de las calles, en los estacionamientos y en los terrenos baldíos. No hay necesidad de tirar estos artículos de forma inadecuada. La Ciudad de Hawthorne y Republic Services brindan a los residentes una cómoda opción de recolección de artículos voluminosos y aparatos electrónicos. Cada edificio multifamiliar (de más de cinco unidades) y cliente residencial tiene derecho a la recolección de hasta cinco artículos voluminosos cuatro veces al año (hasta 20 artículos voluminosos en total por año calendario) sin costo adicional. La recolección se realiza sobre el bordillo el mismo día que la recolección de residuos residenciales y el barrido de las calles. (Si vive en un apartamento, consulte los carteles de la calle para saber cuál es su día de barrido de calles). Para recibir este servicio, debe llamar a Republic Services al **888.742.5234** al menos un día hábil, excluidos sábados, domingos y días festivos, antes del día de recolección para programar una recolección.

Bulk Item Setout Guidelines

- Call Republic Services at **888.742.5234** before your collection day to schedule a pickup. You may request up to four pickups per year at no additional cost.
- Set out no more than five items per pickup.
- All items must be able to be lifted and handled by two workers. No single item larger or heavier than that will be accepted.
- Items will not be removed from carports, breezeways, enclosures, parking lots or underground parking structures.
- No hazardous materials, including waste oil or antifreeze, will be accepted. (Visit [CleanLA.com](https://www.cleanLA.com) to learn more about proper disposal of hazardous waste.)
- Do not set any bulk items out for collection until after you have called to schedule your pickup appointment!

Directrices para sacar los artículos voluminosos

- Llame a Republic Services al **888.742.5234** antes de su día de recolección para programar una recolección. Puede solicitar hasta cuatro recolecciones al año sin costo adicional.
- Saque no más de cinco artículos por recolección.
- Todos los artículos deben poder ser levantados y manipulados por dos trabajadores. No se aceptará ningún artículo individual más grande o pesado que eso.
- No se retirarán artículos de cocheras, porches, cerramientos, estacionamientos o estructuras de estacionamiento subterráneas.
- No se aceptarán materiales peligrosos, incluidos aceite usado o anticongelante. (Visite [CleanLA.com](https://www.cleanLA.com) para aprender más sobre la eliminación adecuada de desechos peligrosos).
- No saque ningún artículo voluminoso para su recolección hasta después de haber llamado para programar su cita de recolección.

Reducing Food Waste at Home



Credit: AJ_Watt | E+ | Getty Images

Food waste is a problem that affects both our economy and the environment. A significant portion of food waste occurs at the household level. Reducing food waste at home is not just a personal responsibility, but also a step toward a more sustainable planet. Here are some practical strategies and tips for minimizing food waste in your home.

Plan Your Meals

- **Create a Shopping List:** Plan your meals for the week, make a shopping list, and stick to it. This helps you avoid impulse buying and ensures that you buy only what you need.
- **Use a Meal Planner:** Meal planning apps and tools can help you organize and plan your meals effectively.

Store Food Properly

- **Use Proper Containers:** Store food in airtight containers to keep it fresh longer.
- **Understand Food Labels:** Learn the difference between “sell by,” “use by” and “best by” dates, and don’t throw away food that is still good to eat.
- **Rotate Your Stock:** Practice the “first in, first out” method to

ensure that older products are used before newer ones.

Cook Smarter

- **Cook in Appropriate Portions:** Cook only the amount you need to avoid leftovers that may go to waste.
- **Repurpose Leftovers:** Be creative with your leftovers by transforming them into new meals.
- **Freeze What You Can’t Eat:** If you have excess food, freeze it for later instead of tossing it out.

Reduce, Reuse, Recycle

- **Use Food Scraps:** Utilize peels, stems and other parts of vegetables and fruits in broths or as part of other recipes.
- **Compost Your Scraps:** Compost food scraps in your organics cart or dumpster. Or, add fruit and vegetable scraps to your backyard compost bin.
- **Recycle Packaging:** Be mindful of packaging, and choose products with recyclable or minimal packaging.

By incorporating these strategies, you can positively impact the environment, save money, and enjoy a more mindful and sustainable lifestyle.

Cómo reducir el desperdicio de comida en su hogar

El desperdicio de comida es un problema que afecta tanto a nuestra economía como al medio ambiente. Una porción significativa del desperdicio de comida se produce en los hogares. Reducir el desperdicio de comida en su hogar no es sólo una responsabilidad personal, sino también un paso hacia un planeta más sostenible. He aquí algunas estrategias y consejos prácticos para minimizar el desperdicio de comida en su hogar.

Planifique sus comidas

- **Haga una lista de la compra:** Planifique las comidas de la semana, haga una lista de la compra y apéguese a ella. Así evitará las compras impulsivas y se asegurará de comprar sólo lo necesario.
- **Use un planificador de comidas:** Las aplicaciones y herramientas de planificación de comidas pueden ayudarle a organizar y planificar sus comidas de forma eficaz.

Almacene la comida adecuadamente

- **Use contenedores adecuados:** Guarde la comida en contenedores herméticos para mantenerla fresca durante más tiempo.
- **Entienda las etiquetas de comida:** Aprenda la diferencia entre “fecha de venta”, “fecha de uso” y “fecha de caducidad”, y no tire la comida que aún se puede comer.

- **Rote sus existencias:** Practique el método “primero en entrar, primero en salir” para asegurarse de que los productos más antiguos se usan antes que los más nuevos.

Cocine más inteligentemente

- **Cocine en porciones adecuadas:** Cocine sólo la cantidad que necesite para evitar que se desperdicien las sobras.
- **Reutilice las sobras:** Sea creativo con sus sobras transformándolas en comidas nuevas.
- **Congele lo que no se pueda comer:** Si le sobra comida, congélela para después en lugar de tirarla.

Reducir, Reutilizar, Reciclar

- **Use restos de comida:** Use cáscaras, tallos y otras partes de verduras y frutas en caldos o como parte de otras recetas.
- **Haga abono con sus desechos:** Haga abono con los restos de comida en su carrito para productos orgánicos o contenedor. O bien, añada los restos de frutas y verduras al contenedor de abono de su jardín.
- **Recicle los envoltorios:** Sea consciente de los envoltorios y elija productos con envoltorios reciclables o mínimos.

Si incorpora estas estrategias, podrá afectar positivamente al medio ambiente, ahorrar dinero y disfrutar de un estilo de vida más consciente y sostenible.

See Something? Say Something!

When you do spot an illegal dump site, don’t ignore it. Instead, note the location, and report it to the city. If you see someone dumping illegally, do not confront them. If possible, discreetly take a photo of the activity. Write down a description of the person, as well as the vehicle make, color and license plate number. Report dump sites or acts of illegal dumping to the City of Hawthorne’s Illegal Dumping Hotline at **310.349.1634**. Working together, we can keep our city looking good for residents and visitors.



Credit: JeanCuomo | iStock | Getty Images Plus

Planning a Party?

No one wants to host a party or family gathering and run out of food. As a result, we tend to make the opposite mistake — overbuying and overpreparing. By properly estimating how much food you need, you can save yourself time and money. Plus, you’ll reduce waste and unwanted leftovers. To calculate what you’ll need for your next party or celebration, use the “Guestimator” tool at [SavetheFood.com/guestimator](https://www.savethefood.com/guestimator).

¿Está planeando una fiesta?

Nadie quiere auspiciar una fiesta o una reunión familiar y quedarse sin comida. Como resultado, tendemos a cometer el error contrario: comprar y preparar de más. Si calcula correctamente la cantidad de comida que necesita, podrá ahorrarse tiempo y dinero. Además, reducirá los desechos y las sobras no deseadas. Para calcular lo que necesitará para su próxima fiesta o celebración, use la herramienta “Guestimator” en [SavetheFood.com/guestimator](https://www.savethefood.com/guestimator).

¿Ve algo? ¡Diga algo!

Cuando detecte un vertedero ilegal, no lo ignore. Más bien, tome nota de su ubicación y comuníquelo a la ciudad. Si ve a alguien vertiendo ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, tome discretamente una foto de la actividad. Anote una descripción de la persona, así como la marca, el color y el número de matrícula del vehículo. Denuncie los vertederos o actos de vertido ilegal a la línea directa de Vertidos Ilegales de la Ciudad de Hawthorne en el **310.349.1634**. Trabajando juntos, podemos mantener el buen aspecto de nuestra ciudad para residentes y visitantes.

Recycle Your Holiday Tree Disposing of Sharps?

Real holiday trees will be accepted at the curb by Republic Services from Tuesday, December 26, 2023, through Friday, January 12, 2024. Be sure to take off all lights, ornaments, tinsel and garland, as well as the metal or plastic stand. Set the bare tree at the curb or next to the dumpsters in your complex. If your tree is more than 6 feet tall, please cut it in half for safe and easy collection.



Credit: kzenon | iStock | Getty Images Plus

If you don't take your tree down until after January 12, please cut it into pieces that will fit into your organics cart or dumpster with the lid closed. You can also recycle holiday wreaths and greenery in your organics cart or dumpster. The wreaths and greenery must also be bare, so please remove all wire, hooks, bows and other decorations. Collected trees and greenery are turned into mulch, compost and ground cover.

If your family enjoys an artificial tree, pack it up for next year. If you are discarding an artificial tree or wreath, please place it into the waste cart or dumpster. Artificial trees and wreaths are not recyclable.

Recicle su árbol navideño

Republic Services aceptará árboles navideños reales en la acera desde el martes 26 de diciembre del 2023 hasta el viernes 12 de enero del 2024. Asegúrese de quitar todas las luces, adornos, oropeles y guirnaladas, así como el soporte de metal o plástico. Deposite el árbol sin adornos en la acera o junto a los contenedores de su complejo. Si su árbol mide más de 6 pies, córtelo por la mitad para que pueda recolectarlo con facilidad y seguridad.

Si no retira su árbol hasta después del 12 de enero, córtelo en trozos que quepan en su carrito o contenedor de materiales orgánicos con la tapa cerrada. También puede reciclar las coronas y la vegetación navideña en su carrito o contenedor de orgánicos. Las coronas y la vegetación también deben estar sin adornos, por lo que le rogamos que retire todos los alambres, ganchos, moños y otras decoraciones. Los árboles y la vegetación recolectados se convierten en mantillo, abono y cubierta vegetal.

Si su familia disfruta de un árbol artificial, guárdelo para el año que viene. Si va a desechar un árbol artificial o una corona, deposítelos en el carrito o contenedor de basura. Los árboles y coronas artificiales no son reciclables.

Free Christmas Tree Drop-Off Locations

December 26, 2023 – January 12, 2024

Holly Park Parking Lot, 120th and Van Ness Avenue

Memorial Center Parking Lot,
corner of Doty Avenue and El Segundo Boulevard

Holly Glen Park, Glasgow and 136th Street

Jim Thorpe Park, Cordary Avenue, close to 139th Street

Curbside customers may place their trees out on trash day next to their carts during this time. For more information, call Selena Acuna at **310.349.2980** or Republic Services at **888.742.5234**.

Do not dump trees in streets or alleys!

Ubicaciones de entrega gratuita de árboles de Navidad

Del 26 de diciembre del 2023 al 12 de enero del 2024

Estacionamiento del Parque Holly, 120th y Van Ness Avenue

Estacionamiento del Memorial Center, esquina de Doty Avenue y El Segundo Boulevard

Parque Holly Glen, Glasgow y 136th Street

Parque Jim Thorpe, Cordary Avenue, cerca de 139th Street

Los clientes de servicios de recolección en la acera pueden sacar sus árboles el día de la basura junto a sus carros durante este tiempo.

Para mayores informes, llame al Selena Acuna al **310.349.2980** o a Republic Services al **888.742.5234**.

¡No tire los árboles en calles o callejones!

Republic Services provides Hawthorne residents who use syringes, needles, lancets and similar sharps for in-home medical care with up to four free sharps disposal kits per year. These kits include a 1-gallon sharps container, instructions and a prepaid postage mailing packet to use when the container is full. Kits will be mailed to your home. There is a limit of one sharps kit per household per quarter. To order your free kit, call **855.737.7871** or email **Sharps@RepublicServices.com**.



¿Se deshace de objetos punzantes?

Republic Services brinda a los residentes de Hawthorne que usan jeringas, agujas, lancetas y otros objetos punzantes similares para la atención médica a domicilio hasta cuatro kits gratuitos de eliminación de objetos punzantes al año. Estos kits incluyen un contenedor de 1 galón para objetos punzantes, instrucciones y un paquete de envío con franqueo prepago para usar cuando el contenedor esté lleno. Los kits se enviarán por correo a su hogar. Hay un límite de un kit para objetos punzantes por hogar por trimestre. Para ordenar su kit gratis, llame al **855.737.7871** o envíe un correo electrónico a **Sharps@RepublicServices.com**.

CITY OF HAWTHORNE PRESENTS:

COMMUNITY CLEAN UP DAY

+Free Paper Shredding, Bulky Item & E-Waste Collection

SATURDAY, DECEMBER 9, 2023
8AM - 12PM

Betty Ainsworth Sports Center - Parking Lot
3851 W. El Segundo Blvd.
Hawthorne, CA 90250

Paper Shredding & E-Waste Collection Starts @ 9AM

VOLUNTEERS NEEDED!

(No Household Hazardous Waste Will Be Accepted)

For more information, please call (310) 349-1640

CIUDAD DE HAWTHORNE PRESENTA

DIA DE LIMPIEZA COMUNITARIA

+Servicio de destrucción de papeles y colección de artículos voluminosos y residuos electrónicos

sabado 9 de diciembre de 2023
8AM a 12PM

Betty Ainsworth Sports Center - Estacionamiento
3851 W. El Segundo Blvd.
Hawthorne, CA 90250

La destrucción de documentos y colección de residuos electrónicos comienza a las 9AM

SE BUSCAN VOLUNTARIOS

(No se aceptarán residuos domésticos peligrosos)

Para más información, llame al (310) 349-1640

Holiday Schedule

There will be no recycling, organics or trash collection services on these holidays. Collection will be delayed by one day on and after the holiday.

- Thanksgiving Day – Thursday, November 23, 2023
- Christmas Day – Monday, December 25, 2023
- New Year's Day – Monday, January 1, 2024

City Hall will be closed from December 25, 2023, through January 1, 2024. City offices reopen for business on Tuesday, January 2, 2024.

Calendario de días festivos

No habrá servicios de recolección de reciclaje, orgánicos o basura en estos días festivos. La recolección se retrasará un día durante y después del día festivo.

- Día de Acción de Gracias – Jueves 23 de noviembre del 2023
- Día de Navidad – Lunes 25 de diciembre del 2023
- Día de Año Nuevo – Lunes 1º de enero del 2024

El Ayuntamiento permanecerá cerrado desde el 25 de diciembre del 2023 hasta el 1º de enero del 2024. Las oficinas de la Ciudad reiniciarán sus actividades el martes 2 de enero del 2024.

City of Hawthorne

4455 W. 126th Street
Hawthorne, CA 90250

310.349.2980

Sacuna@cityofhawthorne.org
Cityofhawthorne.org

RepublicServices.com/municipality/hawthorne-ca

Funded by Republic Services
Copyright ©2023

The City of Hawthorne and
Republic Services, Inc.
All rights reserved.



Please recycle after reading.